

**Au Nome d' Allah**



**UNVIRSITE DU SOUDAN DES SCIENCES ET DE  
TECHNOLOGIE**



**FACULTE DE PEDAGOGIE  
DEPARTMENT DU FRANCIS**

**TITRE : DIFFICUTE DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS POUR  
L'APPRENANT SOUDANAIS**

**PREPARE PAR :**

- 1- AL-FAKHRANI ISAAQ MOHAMMED
- 2- ALAA IBRAHIM
- 3- HIEAM YOUSIF
- 4- Autoba Ahmed

**SOUS LA DIRECTION DE :**

ABDU AL-RAHMAN KAMAL ALDEN SHOMINA

بسم الله الرحمن الرحيم

قال تعالى: ( اقرأ بأسم ربك الذي خلق ( 1 ) خلق الانسان من علق ( 2 ) اقرأ وربك الاكرم ( 3 )  
الذي علم بالقلم ( 4 ) علم الانسان ما لم يعلم ( 5 )

صدق الله العظيم

## *Dédicace*

*À nos pères et nos mères*

*À nos frères et nos sœurs*

*À nos pères amis*

*Nous dédions notre recherche à tous les apprenants de la langue française et particulièrement notre professeur préféré : Abdrahman Shomina, et à tous les professeurs autant : Dr. Adam Bakhit, Solima, Eklas et Siham*

## Remerciement

À la fin du travail que nous tenons à remercier Dr,  
Abdrahman Shomina qui se tenait à cote de nous toujours  
et nous pouvons comprendre le recherche, en raisons de son  
aide et qui était d'une importance considérable pour nous,  
nous remercions également notre familles parce qu'ils  
avaient une grande motivation pour nous dans ce travail de  
ne pas oublier nos amis qui s'arrête constatable.

## Résumé :

Cette recherche parle sur les difficultés rencontrées par les étudiants de la langue français en générale et les difficultés de l'écriture en particulier,

Il vise a savoir comment résoudre ce problèmes et vise a caractériser la méthode d'enseignement de la langue français.

La méthodologie suivi est descriptive analytique et l'approche adoptée dans cette recherche choix explication pour les étudiant de troisième année, cette étude aborde le problème de l'écriture que les élevés remonter

Elle divise en trois chapitres :-

- ❖ le première chapitre : est contient comment entrer la langue francais au soudan et son histoire.
- ❖ La deuxième chapitre : est contient des sujet qui sont enseignes a la faculté de pédagogie et la création de la faculté et section département des langues et l'objectif de la faculté de pédagogie.
- ❖ La troisième chapitre : est contient un test démonstration des difficultés rencontrer par les étudiants de troisième année, département de la français, faculté de pédagogie, université du soudan et comment faire de face ces problème.

## **Abstract:**

\* This research takes the difficulties which face the students of French language generally and difficulties of writing specially.

\* It amiss to know the way we can solve this problems.

\* The mythology followed in this research: methodology descriptive, analytical.

\* The method followed: illustrated test for the third year students.

\* This study addressees the problem of writing that faces students.

\* This research divided in three chapters:-

1- Chapter one: containing the French language in Sudan and his history

2- Chapter tow: the courses which studied in faculty of education and it's founded and department of language and its establishment and the amiss of faculty of education.

3- Chapter three: illustrated test for the difficulties writing for the students of third year department of French language, faculty of education, university of Soudan and how to solve these problems.

## مستخلص

تناول هذا البحث الصعوبات التي تواجه الطلاب بشكل عام وصعوبات الكتابه بشكل خاص وتهدف الي معرفه كيفيه حل هذه المشكله والمنهجيه المتبعه في هذا البحث منهجيه وصفيه تحليليه .

والمنهج المتبع في هذا البحث : اختبار توضيحي لطلاب السنه الثالثه ، وتعالج هذه الدراسه مشكلات الكتابه التي تواجه الطلاب.

وينقسم هذا البحث الي ثلاثه فصول:-

- 1- الفصل الاول يحتوي علي الغه الفرنسيه في السودان وتاريخها
- 2- الفصل الثاني المواد الدراسيه التي تدرس في كليه التربيه ،نشاه كليه التربيه وقسم اللغات واهدافها.
- 3- الفصل الثالث اختبار توضيحي لمعرفة الصعوبات التي تواجه الطلاب في الكتابه لطلاب السنه الثالثه قسم الغه الفرنسيه كليه التربيه جامعه السودان للعلوم والتكنولوجيا وكيفيه معالجه هذه المشكلات.

<b>Adresse</b>	<b>page</b>
❖ <b>Dédicacée</b>	<b>i.</b>
❖ <b>Remerciement</b>	<b>ii.</b>
❖ <b>Résumé</b>	<b>iii.</b>
❖ <b>Abstract</b>	<b>iv.</b>
❖ <b>Abstract</b>	<b>v.</b>
❖ <b>مستخلص</b>	<b>vi.</b>
❖ <b>plan de recherché</b>	<b>vii.</b>
<b>premier chapter</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>historique</b></li> <li>❖ <b>expansion du français au soudan</b></li> <li>❖ <b>explication du phénomène</b></li> <li>❖ <b>le français par rapporte a l'anglais et autre langue de pays</b></li> <li>❖ <b>l'avenir du français</b></li> <li>❖ <b>que s'est –il passe depuis vight-deux ans</b></li> </ul>	<b>1 – 10</b>
<b>deuxième chapitre</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ <b>tableaux des cursus des matières enseignées</b></li> <li>❖ <b>la création de la faculté</b></li> <li>❖ <b>la création de section des langues</b></li> <li>❖ <b>objectifs de la faculté</b></li> </ul>	<b>12 - 18</b>



<b>-troisième chapitre</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>❖ <b>test destine aux étudiants pour savoir les difficultés</b></li><li>❖ <b>analysé de test</b></li><li>❖ <b>conclusion</b></li></ul>	<b>20 – 23</b>

## **Plan de la recherche**

### **1- Introduction:**

Dans cette recherche nous allons parler de l'histoire de langue française au Soudan et son développement.

### **2- Problématiques :**

Quelles sont les difficultés de l'écrit que les étudiants affrontent ?

### **3- Objectifs :**

- Savoir les solutions pour ses difficultés
- Indiquer les bonnes manières pour l'apprentissage du français au soudan

### **4- l'importance de sujet :**

Cette recherche est très importance parce que qu'elle traite thèmes qui concernent l'apprentissage du français au soudan

### **4- Méthodologie :**

Nous faisons une méthodologie analytique descriptive

### **5- Méthode :**

Test destine aux étudiants de la troisième année à la faculté de pédagogie de l'université du soudan et des technologies

### **6- La division de la recherche :**

\*premier chapitre :

- l'histoire du français au soudan

- le français aux universités soudanaises

\*deuxième chapitre :

- ❖ tableaux des cursus des matières enseignées
- ❖ la création de la faculté
- ❖ la création de section des langues
- ❖ objectifs de la faculté

\*troisième chapitre :

- ❖ test destiné aux étudiants pour savoir les difficultés
- ❖ analyse de test
- ❖ conclusion

Premier chapitre

Le français au soudan

## **Premier chapitre :**

### **Le français au soudan**

Nous allons parler sur l'histoire du français au soudan et le français à l'université soudanaise et le français dans l'école secondaire.

Au soudan le français représente la deuxième langue européenne après l'anglais il est parlé depuis long temps

A l'ouest et au sud du pays dans les régions voisines des états francophone riverains il est enseigné aux niveau secondaire et Universitaire aux centre culturels français ainsi qu'aux instituts privés.

#### **Historique :**

le français a été introduit un lors de l'occupation Turco-Égyptiennes qu'a connue le pays de 1820 à 1881 ce fait a eu une influence minime à cause du début du régime mahdiste en 1881 suivi par la colonisation anglais en 1899 , cependant cette influence s'est manifesté par la création d'école Égyptiennes enseignant le français et l'envoi de certains élèves pour Etudier Egypte et France .

cette situation a attribué aux échanges économique et culturels entre les tribus de l'ouest et leurs ethnies d'origine dans cette pays comme le plupart des états africains non-francophone le soudan a commencé à intégrer le français dans son système éducative durant les années 1950.

Au 1955 l'enseignant de cette langue a débuté dans deux Université:

1. L'université du Caire à khartoum
2. L'université d'Omdurman

Au 1960 il est introduit à la faculté des lettres de l'université de khartoum où le département de français octroie une licence générale ou spécialisée récemment –un programme de maîtrise et de doctoral a été crée.

Depuis 1963 il est dispensé à l'école normale supérieure d'Omdurman qui est devenu en 1974 la faculté de pédagogie cette faculté pour objective de former des professeur pour enseigner certaines matières au secondaire y compris établissement ayant accueilli l'enseignement du français l'institut technologie qui est devenu

l'université du soudan pour les sciences et l'université du Gazira à Madani des accords de coopération entre universitaires ont été mis en vigueur entre universités soudanaises et française continuent d'envoyer des étudiants et enseignants en France pour réaliser des séjours linguistiques et des stages de formation dans des institut Tels que le centre de linguistique appliquée de Besançon et l'université lumière à Lyon .

Dans les universités le français est enseigné même dans les facultés auteurs que celle des lettres , le pays est actuellement en train de créer des section de français dans des instituts récemment établis comme l'université d'Al-naileen à khartoum , le français a été introduit dans l'enseignant secondaire en 1970 , il est actuellement obligatoire pour les élèves du secondaire .

En 1960 le centre culturel français a été inauguré à khartoum dans le but de donner des cours de langue et civilisation françaises aux adultes, ce centre organise entablement des séjours linguistique en français.

A partir de 1980 la France a établie des centre dans différentes villes on peut citer le centre d'étude et de documentation scientifique et technologie à l'université de khartoum , L'alliance française à Madani et le centre culturel à Elobiede une quinzième de centre alliances français offrent des cours français pour constate une alimentation de nombre centre et d'instituts privés enseignant le français ,

Il existe établissement des institutions employant cette langue : banque, hôtels, etc  
...

## **Expansion du français au soudan :**

En examinant cette histoire nous pouvons observer que le français dont des années 2000 une langue enseignée dans certaines université dans différents centres culturels, dans les centres de l'alliance française ainsi que dans les sociétés ou instituts privés, ce fait permet de dire qu'il y a eu une réelle expansion française au Soudan.

## **Explication du phénomène :**

Quelles raisons expliquant cette expansion ? L'examen des politiques linguistiques de la France et du Soudan ainsi que de quelques aspects politiques et socio-économiques nous permettra de répondre à cette interrogation.

Comme il a déjà été mentionné le pays a commencé à enseigner le français à la fin des années 1960, cette période coïncidait avec des changements importants dans le monde de manière spécifique : la fin de la deuxième guerre mondiale, l'indépendance de la plupart des États africains et la naissance de la francophonie par le fait de la volonté de ses nouveaux États indépendants de maintenir des rapports avec le reste du monde francophone et de l'intention de la France d'assurer son pouvoir en Afrique. En ce qui concerne les liens entre les Africains, au lendemain de l'indépendance de la majorité d'entre eux, l'idée est née d'établir des liens entre les pays francophones et ceux non francophones.

Ce genre de relation était jusqu'à alors presque inexistant, cela a poussé les pays africains à créer en mai (1963), l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA) à Addis Ababa (David 1975).

Les États qui n'étaient pas francophones se sont aperçus que la plupart de leurs voisins étaient francophones et qu'on ne pouvait pas parler d'unité africaine sans un moyen de communication régionale internationale. Cela a poussé ces pays à réaliser

l'importance du français comme outil de communication et ensuite à l'introduit dans leurs système éducative c'est ainsi qu'en Afrique non –francophone le français a été intégré aux niveaux de l'enseignant secondaire et universitaire, cet aperçu nous permettons de situer l'espace que occupe le français dans un cadre plus générale qui ne comprend pas seulement ce pays mais qui engobé d'autre états de Afrique non francophone, au soudan le français n'était pas enseigne avant la deuxième guerre mondiale en revanche après cette période et pour des raison diverses son enseignement est devenu de plus important pour la France ainsi que pour le soudan et les peuple soudanais l'adoption du français s'explique par des raison beaucoup plus spécifique liées à des intérêts politique, économique et culturel à quelques avantage que apporte la maitrise de cette langue.

De cette concerne le soudan tout abord nous savons qu'il y a des objectif général liée à l'apprentissage d'une langue étrangère. Cela approfondit l'en rechaussement humaine en permettant l'acquisition de connaissance linguistique et culturels.

Dans le contexte socioculturel soudanise qui est avant tout multilingue l'acquisition des langue a toujours été favorise apprendre une langue, c'est d'abord apprendre à découvrir autre dans une monde qui change et vise à réunir cet apprentissage affirme l'ouverture ver l'extérieur : (connaître autre langue c'est connaître l'isolement n'est pas plus possible solidaire)

Le statut stratégique du soudan au centre de L'afrique centre le monde Afrique et Arabe ainsi que ses richesses culturel et naturel lui d'établir des rapport diversifiées avec les pays du monde entier générale et des états africaine et Arabe en particulier comme on peut le centre africaine et le Congo comme c'est le s cas dans un grande partie du continuant les frontières entre le soudan et ces états ne sont ni géographes ni ethniques nous trouvons les ethnies de même origine et qui parlent



la même langue divisées dans les pays différents ayant des langues officielles différents. Cependant à travers les frontières les échanges économiques et culturels entre les ethnies restent très actifs, ils sont beaucoup étroits avec le reste de la population soudanaise, ainsi à l'ouest du Soudan il existe depuis longtemps des rapports étroits entre les habitants de cette région et leurs tribus d'origine dans les pays voisins à part la ressemblance des traditions et coutumes des mariages et des échanges le fait que certaines populations parlent couramment le français sans l'avoir jamais appris à l'école c'est le cas des groupes borne et massaliote par exemple dans l'arabe parlé dans cette région beaucoup de mots français apparaissent de même le sud de ce pays partage des frontières avec sa situation à proximité d'autres pays francophones dans cette zone, la situation politique n'est pas stable des Soudanais vont dans ces pays y restent pendant un certain temps et reviennent avec une certaine connaissance du français et leurs voisins le français existe dans ces régions à côté des langues africaines et peut aider à élargir la communication entre ces peuples ce sont surtout la volonté et le besoin de communiquer avec les pays africains francophones qui ont en courage le Soudan à entrevoir l'importance de la langue française comme nous avons déjà mentionné, les pays africains dans le but de maintenir et développer les liens entre eux ont mis en place l'organisation d'unité africaine (OUA) dont les langues de travail sont en pratique l'anglais et le français les activités de cet organisme comprennent des congrès se tiennent chaque année à tour de rôle dans un pays membre après la réunion de ce congrès au Soudan en 1979 le pays s'est aperçu qu'il avait besoin du français pour communiquer avec ses voisins le Soudan participe également dans d'autres programmes : sportifs et éducatifs qui se créent dans le but de rapprocher les peuples africains cet aspect démontre de plus en plus la nécessité d'élargir l'usage du français d'autre part dans le cadre des rapports avec le monde arabe.

Le soudan entretient de forte relation avec la langue des congères des rencontres et projets de coopération parmi ses pays arabes et islamique certain francophones sans être francophone utilisent quand même le français les pays ( Maghreb, Djibouti et Égypte) la majorité entre eux participiaux aux organisme avec de la francophonie est élaborent des projets économiques avec ses dernière , il existe déjà au soudan des organisme le banque arabe par exemple dont les projets économiques et éducative se sont en collaboration avec les pays arabe dans la cadre de ces projet .

La langue employées sont le français dans la perspective de renforcer ses liens avec ses pays, le français peut aider le soudan à élargir ses projet ou a en créer d'autre pays francophone.

## **Le français par rapport a l'anglais et aux autre langues du pays :**

Ce travail ne se focalise ni sur l'anglais ni sur les langues soudanaises ce pendant le français se situe parmi les langue du soudan et décision de la promouvoir relever de la politique d'aménagement linguistique adoptée par ce pays pour mieux comprendre les enjeux amenant au choix du français, nous traiterons donc brièvement de cette politique.

Depuis longtemps les soudanais se communiquer dans leurs langue national toutefois l'anglais a eu le statut de langue officielle et d'enseignement du 1889 jusqu'à 1956 l'année ou le pays a obtenu son indépendance par la suite l'arabe a remplace l'anglais en tout que langue officielle mais ce dernier a reste la medium de l'enseignement jusqu'à en 1966, quand le pays a adopte une nouveau système éducatif l'enseignement primaire et secondaire, ce dernier est devenu langue enseignée aux deux cycles du secondaire et véhicule d'enseignement dans certains université, c'était également a ce moment la que le français a été introduit au secondaire.

Le pays a récemment adopte un système d'enseignement ou l'arabe est medium d'enseignement et l'anglais est langue seconde même dans les université ou l'anglais était auparavant medium d'enseignement, l'arabe remplit actuellement cette fonction avec lui,

Dans ce dernier système le français est toujours enseigner au secondaire et dans les universités.

## **L'avenir du français :**

Le français a-t-il des chances de ce maintenir au soudan ?

Ce devenir peut- il contribuer à la francophonie et dans quel intérêt ?

Pour répondre a ses interrogation, il faudrait tenir copte du fait que nous vivons dans l'ère de la mondialisation une ère ou tout les peuples visent a se rapprocher et a renforcer leurs liens économique, culturel et linguistiques.

Cet avenir a lie d'un cote a la francophonie mondiale et africaine et de l'autre aux intérêts (économique surtout)

Le soudan a utiliser le français cela dépendra de la politique que la francophonie déploiera en direction de l'Afrique par exemple : encourager l'expansion du français dans les pays non-francophones et élargir ainsi son champ d'activités

Cet avenir est également lié à la place du continent au sien de son rassemblement et l'importance accordée au français sur les places régionales et internationales

Comment l'Afrique va -t- elle équilibre rentre l'emploi de ses langues national et celui du français et dans quelle mesure va-t-elle utiliser cette dernière pour communiquer avec le reste du monde.

Au niveau des pays non-francophones nous marquons que actuellement dans des pays comme la Guinée (lusophone).

Le français est devenu un moyen de communication avec le monde extérieur certain de sec pays participent de plus en plus aux manifestations de la francophone c'est le cas par exemple de L'Égypte et de l'Érythrée situation dans nombre d'entre aux est comparable a celle du soudan dans la mesuré ou le français y a été introduit par l'enseignement.

Ce sont parfois des pays riverains du soudan et entretenant avec lui des liens étroits, ces faits nous permettons de penser que la français peut faire un réel progrès dans ces pays.

Le soudan renforcera ses liens et cherchera rassemblement a autre pays francophone : Madagascar, Canada et Antilles le besoin du français devient de plus en plus important certains ont déjà confirmé cela depuis quelques années.

Beshir(1981 : p120)

**Proches des pays arabes, comme le Souligne david (1975) au sujet du français au soudan :**

Ainsi le soudan manifeste un intérêt vis –a –vis de la langue français pour des raison économique évidentes encourager le monde francophone a investir au soudan et établir pour en tirer le maximum de profits des projets de coopération bilatéraux et multilatéraux avec la France, les pays africaines ou les pays arabe.

Cela donne aux soudanais l'opportunité de s'ouvrir au monde et la possibilité d'exploiter leurs ressource naturelles par exemple, selon un accorde entre le soudan et la France des entreprises françaises sont actuellement en train d'extraire l'or du soudan de même a la suite de l'établissement de lien diplomatiques entre le soudan et le Canada des entreprise canadiennes (Talisman Fuergies) sont changées de l'exploitions du pétrole soudanais de fait que le Canada est officiellement bilingue et que des soudanais y vivant, cela donne la possibilité d'établir d'autre liens entre ces deux pays.

## **Que s'est il passe depuis ces vight-deux ans ?**

Pour répondre a cette question, il faudrait aussi penser aux quelques génération de soudanais qui ont déjà appris le français, dans quel mesure ces soudanais emploient –il le français et quels efforts déploient –ils pour améliorer sa postions au soudan ? Ceux qui sont à l'extérieur du pays utilisent le français à plusieurs niveaux tels le travail et les études.

Pour ce qui est des soudanais en France et au Canada il n'existe pas de statistique précisant leur poids démographique, ce dernier s'évalue a environ deux cent (individus et familles) dont l'afflux a surtout augmenté durant les vight dernières années.

Les soudanais choisissent de s'installer en France pour diverses raisons certains pour suivent des études de deuxième ou troisième cycle, d'autre travaillent dans divers domaines tels que l'enseignement, la recherche, la commerce et dans des organismes internationaux, durant nos multiples visites en France nous avons pu apercevoir que la communauté soudanais est constituée de regroupements communauté se réunissent et discutent de question reliées a leurs pays et a leurs communauté en France.

Les enfants nés et ayant grandi en France y constitueront la deuxième génération de soudanais.

# Deuxième chapitre

Les cursus des matières enseignées à  
la faculté de pédagogie:

## **Deuxième chapitre**

### **Introduction :**

Dans cette chapitre nous allons parler de :-

- 1- Les cursus des matières enseignes à la faculté de la pédagogie.
- 2- Création de la faculté de pédagogie.
- 3- Création de section des langues.
- 4- L'objectif de la faculté.



## Tableaux des cursus des matières enseignent

Première année

Première semestre

<b>Code</b>	<b>matières</b>	<b>Heures</b>
F R N 116	Français de base 1	4
F R N 117	Activités grammaticales	3
F R N 118	Activités communication	3

Premiere année

Deuxième semestre

<b>Code</b>	<b>Matières</b>	<b>heures</b>
F r N 127	Français de base 2	4
F R N 128	Activités grammaticales 2	2

Deuxième année

Première semestre

<b>Code</b>	<b>Matières</b>	<b>Heures</b>
F R N 217	Français de base 3	4
F R N 218	Activités grammaticales 3	2

Deuxième année

Deuxième semestre

<b>Code</b>	<b>Matières</b>	<b>Heures</b>
F R N 225	Français de base 4	4
F R N 226	Activités grammaticales 4	3
F R N 227	Com et exp oral	2
F R N 228	Dictée	2

Troisième année

Première semestre

<b>Code</b>	<b>Matières</b>	<b>heures</b>
F R N 314	Linguistique	2
F R N 315	Comp et expression écrite	3
F R N 316	Grammaire	2
F R N 317	Phonétique	2
F R N 318	Littérature	3

Troisième année

Deuxième semestre

<b>Code</b>	<b>Matières</b>	<b>Heures</b>
F R N 323	Littérature française	2
F R N 324	Présentation	3
F R N 325	Expression écrite	3
F R N 326	Analyse grammatical	2
F R N 327	Méthodes de correction phonétique	3
F R N 328	Sociolinguistique	2

## **La création de la faculté de pédagogie :-**

L'idée de la création de la faculté de pédagogie depuis qu'elle était une petite section appartient a la section de l'engrèneriez a l'institut artistique a khartoum.

Il offre un diplôme aux futur enseignant a l'école secondaire elle deviens une faculté qui comprends plusieurs section qui offrent aussi les diplôme qui sont lauréats de la licence qui se varient pour couvrir le besoin aux ecoles secondaires académiques.

### **La création de section des langues :-**

Cette section comprend deux départements le français et l'anglais

Le français créé en (1995) et l'anglais en (1992).

Puis les deux départements deviennent une section en 2000

## **L'objectif de la faculté :-**

- 1-préparer des professeurs dans tous les domaines de l'éducation.
- 2-qualifier tous les diplômés d'une compétence à travers des moyens technique.
- 3- développer la profession de l'enseignement et la participation au de développement dans tus les champs d'étudiants.
- 5- Encourager les professeurs et les étudiants des études supérieures.
- 6- Faire abonder les cadres pédagogiques.
- 7- Former les générations qui métrisent leur profession.
- 8- Décamètre les recherches techniquement pour couvrir les besoins du pays.

La faculté a l'indentation de faire une coopération avec la chalengeriez dans le développement de nouvelle vision qui progresse la manière de faire des recherches avec nouvelles méthodes.

# Troisième chapitre

## Le test

Université du Soudan des sciences et de technologie

Faculté de pédagogie

Test destiné aux étudiants de troisième année pour montrer leurs difficultés en français

**Copie N (    )**

**Question 1 :**

Ecrivez de vos activités de la journée ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Question 2 :**

Ecrivez sur votre ville natale ?

.....  
.....  
.....  
.....

**Question 3 :**

Décrivez votre cher ami ?

.....  
.....  
.....  
.....



## BONNE CHANCE !

### Analyse le test :

#### Question 1 :

Ecrivez de vos activités de la journée ?

Corrects réponses est 75%

Incorrects réponses 25%

Plupart d'étudiants utilisations faut la forme de verbe et apposent le majuscule.

#### Question 2 :

Ecrivez sur votre ville natale ?

Correct réponse 45%

Incorrect réponse 55%

Plupart des étudiants manques le verbe principal et ponctuation.

#### Question 3 :

Corrects réponses 70%

Incorrects réponses 30%

Beaucoup des étudiants n'utilisent pas le verbe (être), majuscule et ponctuation.

## **Conclusion générale :**

Dans cette partie de la présente étude vise à identifier les difficultés rencontrées par les étudiants de la langue française au Soudan. L'étude porte sur les problèmes et la façon de les résoudre, les objectifs fixés et la méthodologie suivie dans laquelle, ainsi que l'approche que pour lui.

Dans le troisième chapitre, on examine cette étude sur l'histoire de la langue française au Soudan et aussi la langue française dans les universités du Soudan, les écoles secondaires et on parle du chapitre (1) des méthodes pédagogiques et d'enseignement dans les facultés d'éducation et au troisième trimestre ont été testés pour les étudiants de connaître les difficultés rencontrées par les 20 feuilles, a été restauré y compris 20 cas, il a été observé que la plupart des étudiants étaient 75% pourcentage.

## **Bibliographie :**

- Abu-Manga Alamin (2001) ,(la situation linguistique au soudan),(un document non publie) ..soudan : université de khartoum.
- Beshir a Mohammed (1981) l'enseignement du français au soudan :( analyse critique des méthodes utilisées dans les lycées soudanais et perspective actuelles) . mémoire de maitrise. Besançon : université de Franch-comte
- Faculté du travail social(1998) le soudan : un profil culturel, université de Tornto.
- Haut conseil de la francophonie (1999) etat de francophonie dans le monde, données 1997-1998 Paris :la documentation française.
- Madibbo Amal (1992) le français au soudan. mémoire de maitrise. universite de Cateton Ottaw.
- Elfadil Ahmed (1994) french language in soudan, ottawa : soudan embassy, office of the cultural councilor.
- Elamin Younis (1979) le statut de l'enseignement du français au soudan. thèse de doctorat de cycle en linguistique appliquée. Paris : universite de la sorbonne nouvelle paris 3.